ZAŚWIADCZENIE BESCHEINIGUNG

ZAŚWIADCZENIE / BESCHEINIGUNG

imię i nazwisko / Vor- und Nachname

zorganizował(a) w szkole: / organisierte an der Schule:

nazwa szkoły+miejscowość / Name der Schule+Ort

polsko-niemiecki projekt wymiany uczniów w ramach współpracy ze szkołą: /
einen deutsch-polnischen Schüleraustausch im Rahmen der Schulpartnerschaft mit:

nazwa szkoły partnerskiej+miejscowość / Name der Partnerschule+Ort

w terminie od / vom **data / Datum**

do / bis **data / Datum**

w miejscowości / in **miejsce / Ort**

Projekt ten otrzymał dotację Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży (PNWM, www.pnwm.org), organizacji utworzonej przez rządy obu krajów. Zadaniem PNWM jest wspieranie wzajemnego poznania, zrozumienia i współpracy młodych Polaków i Niemców. W tym celu PNWM dofinansowuje, inicjuje i merytorycznie wspiera spotkania młodzieży.

Realizując projekty w ramach międzynarodowego partnerstwa, szkoła wzbogaca swoją ofertę edukacyjną. Działania te przyczyniają się do wszechstronnego rozwoju osobowości uczniów i nauczycieli. Wspólna praca oraz wymiana doświadczeń w międzynarodowym zespole sprzyjają kształtowaniu kompetencji międzykulturowych, a także osobistych i społecznych. Organizując projekty międzynarodowe, szkoła pośredniczy w budowaniu porozumienia i pełni rolę ambasadora europejskiego sąsiedztwa Polaków i Niemców.

Dieses Projekt wurde gefördert durch das Deutsch-Polnische Jugendwerk (DPJW, www.dpjw.org) – eine Einrichtung, die von den Regierungen Deutschlands und Polens gegründet wurde, um das gegenseitige Kennenlernen junger Menschen aus Deutschland und Polen zu fördern, ihr Verständnis füreinander und ihre Zusammenarbeit.

Schulen werten durch eine Partnerschaft und internationale Projekte ihr Bildungsangebot auf. Die Teilnahme an den Projekten fördert die Persönlichkeitsentwicklung von Schüler/innen und Lehrer/-innen. Gemeinsame Arbeit in einem internationalen Team erhöht die interkulturelle Kompetenz und befördert die Entwicklung von Schlüsselkompetenzen. Durch die Organisation von internationalen Projekten nimmt die Schule eine Mittler- und Botschafterfunktion für die Nachbarschaft der Deutschen und Polen in Europa ein.

miejscowość, data / Ort, Datum

miejscowość, data / Ort, Datum

podpis dyrektora szkoły /
Unterschrift der Schulleitung

pieczęć szkoły / Stempel der Schule